ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFOONI-NUMEROT:
Konttori ja liikkeenhoitaja.....365
Toimitus 832
Konttori on auki kello 8 aamulla kello kuuteen saakka illalla. Huom, kello kuuden jälkeen illalla on käytettävä toimituksen puhelinta 832.

PÄIVÄLISTA

— Mieskuoron ensimäiset ja toiset bassot harjotuksiin klo 7; samalukuiset tenorit klo 8.

— "Yhdistysjuhla" kenraaliharjoitus tänä iltana kello 7 illalla. Kulissimiehet ja puvustonhoitajat saapuville kello 6:30.

- - -

TOVERIN JOHTOKUNNAN kokous ensi lauantaina kello 6.

- - -

LEONA NEWMAN,

Naselista, Wash., on tuotu Astorian St. Maryn sairaalaan. Hänellä on keuhkokuume, vaan on toivoa paranemisesta. Hän toivoo pikku ystäviään käymään katsomassa häntä sairaalassa.

- - -

SOTILAAT EIVÄT PIDÄ VÄLIKÄSISTÄ.

Fort Stevensissä olevan sotaväen komissariaatti on hiljattain rohjennut viittailla, että "välikäsien" elättäminen ostamalla heiltä tavarat on tuhlausta ja siksi ryhtynyt toimenpiteisiin saadakseen hankituksi mahdollisimman paljon ruokavaroja maanviljelijöiltä. Jos täkäläisestä kaupungin kauppahalli hommasta tulisi joskus muutakin kuin mikä se nyt on (irvikuva), niin sotaväki tulisi sen kundiksi.

Siis sellaisellakin taholla, josta ei ole juuri odotettavissa mitään jyrkkiä jyrinöitä olevia oloja vastaan, huomataan välikäsien tarpeettomuus ja pyritään toteuttamaan osuustoiminnan periaatetta. Mutta tavallinen työläisparka sangen hitaasti oppii tuota läksyä—siteki, vaikka hän säännöllisesti löytää elätettävänsä kamasaksan vastassa vaatiessaan parempaa palkkaa tai lyhempää työpäivää.

- - -

LAIVA TÖRMÄSI LAITURIIN.

Väkevän virran ja liiallisen vauhdin vallitsemana höyrylaiva F. A. Kilburn törmäsi päittäin Sanbornin laituriin klo 2 aikaan iltapäivällä, poikkeessaan rantaan matkallaan Portlandista San Franciscoon. Laiva repi laiturista paaluja ja lankkuja noin 12 jalan alalta ja sai reiän oikealle puolen. Laiturilla oli santaa ja someroa, jota varisi jokeen kuormittain.

- - -

KOVA ON MIESTEN KYSYNTÄ.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, November 2, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Merkkinä sotilasharavan tihentymisestä niin että se ottaa mukaansa jokseenkin joka-ainoan sen eteen joutuvan, "sotilasijässä" olevan miehen, ovat Clatsop-kauntin kutsuntalautakunnan eräille miehille lähettämät kirjeet, joissa heitä vaaditaan saapumaan toistamiseen lautakunnan eteen ja näyttämään miksi heitä ei saisi määrätä armeijaan.

Tällaisen haasteen on saanut m. m. Toverin painaja, tov. Levi Hietala, joka oli ensimäisessä tarkastuksessa ja sai vapautuksen, koska hänellä on vaimo ja lapsi ja koska hänellä ei ole "ensimäislä papereita." Asevelvollisuuslain mukaan on kumpikin näistä seikoista pätevä vapautuksen aihe, joten lienee odotettavissa joku uusi tulkitsemisyllätys.

- - -

Minulla on varastossa entistä kasvosaippuaa
jotka myyn ulos tämän viikon ajalla 10c kpl. Niitten nykyinen hinta on 15c kpl. Kiiruhtakaa jos mielitte osalliseksi. — G. A. Hellberg, Uniontownin Apteekki.

- - -

TOV. OSCAR PERÄLÄ,

astorialaisille hyvin tunnettu henkilö, on ottanut paikan Herman Wisen vaatetusliikkeessä, missä toivoo tapaavansa entiset, sekä paljon uusia tuttavia, jotka ovat vaatetusten tarpeessa. (ilm.)

- - -

"YHDISTYSJUHLA"

sitten on vasta metka kappale ja samalla opettavainenkin. Nykyaikana esim. on monen vanhemman pää pyörällä siitä "miten saisi nuo tytönletukat varjelluksi miehiltä." Siksipä onkin välttämätöntä tulla katsomaan "Yhdistysjuhlaa," niin saa senkin konstin oppia. Jokaiselle nuorelle miehelle on taas tarpeellista päästä perille sen kosimisen salaisuuksista sekä saada tietää, mitkä ovat yleensä naisten vaatimukset miehiltä, ennenkuin nämä ovat kelvollisia aviomiehiksi. — Samalla saa jokainen nähdä niitä herrojen hommia, kuinka ne puuhaavat ja häärääävät sen tuhannella kiireellä sitä juhlaansa, riitelevät niin, etteivät anna toisille suunvuoroakaan, ja kuitenkin koko hommasta ei tule muuta kuin pannukakku. — Sitten vielä piti minun sanoa siitä vanhasta sedästä, joka saa ruiskukannu kädessä vahtia nuoria rakastuneita — mutta sehän on sopimatonta, että minä tässä paljastan kaikkia kappaleen hauskuuksia, siksipä muu jääköönkin salaisuudeksi, jonka jokainen tulkoon omin silmin näkemään ja kuulemaan Klubin teatteriin, sunnuntai-iltana kello 8:15. Täytyy alkaa näytäntö ajallaan, että saadaan kappale loppuun kahdeksitoista. — "Esittelijä."

- - -

VIINAJUTTUA JAUHETTIIN PIIRIOIKEUDESSA.

Vedoten poliisioikeuden päätöksestä, jolla hänet tuomittiin maksamaan $40 sakkoa tai viipymään 20 vuorokautta kaupungin vankilassa, laittomasta väkijuomien hallussaanpitämisestä, Walter Malone saattoi asiansa piirioikeuden ratkaistavaksi, koska poliisituomari, hänen väitöksensä mukaan, piti tuomitsemista tärkeämpänä kuin oikeutta.

Asia käsiteltiin valamiehistön edessä ja valamiehistö, harkittuaan asiaa pari tuntia, julisti Malonen syylliseksi. Puolustuslakimies A. W. Norblad ei esittänyt todistuksia, vaan yksinkertaisesti pyysi tuomaria ottamaan koko jutun valamiehistöltä ja vapauttamaan Malonen. Kaupunkia edusti Olof Anderson.

- - -

TAAS MUUAN TARKASTUS.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, November 2, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Joukko viranomaisia teki eilen illalla hyökkäyksen Uniontowniin, etsiskellen registeerautumattomia miehiä. Kävivät parissa kolmessa pallohuoneessa ja pitivät lujilla sellaisia, joilla ei sattunut olemaan viheriää korttia mukana. S :s. klubin haalilta vietiin pari nuorukaista, jotka, keskiviikko-iltana pidettyjen Bee Hive kaupan työläisten tanssien toimitsijoina, olivat tulleet noutamaan tavaroitaan; mutta nämä vapautettiin matkalla poliisiasemalle.

Viisi miestä kuljetettiin poliisiasemalle eilen illalla kun heillä ei ollut registeerauskorttia mukana, mutta jokainen kykeni antamaan tyydyttävän selityksen, joten heidät vapautettiin. Muutamille "kaduilla ja kujilla" tarkastetuille oli annettu määräys saapua aamulla siirtolaistarkastajan luo näyttämään korttinsa. — "Reklementteihin" sanotaan kuuluvan mm. sellaisen määräyksen, että kortti on pidettävä aina mukana.

- - -

SOTILASTARKASTUKSEEN

aikoo Clatsop-kauntin paikallislautakunta pian kutsua 49 miestä, voidakseen täyttää siile määrätyn osan. Kutsu koskee miehiä, joiden järjestysnumerot ovat 162—200.

Piirilautakunta ilmottaa määränneensä sotaväkeen Harvey Beemanin ja Frank E. Davisin ja Henry Jokiperän tästä kauntista.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Nov. 2, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

- - -

E. B. Hughes hautaantoimittaja
C. W. Karlson tekee kaikki suomenkielisen järjestelyn. Telef 321, 12:sta ja Duane katujen kulmassa.

- - -

MAIDONKULUTTAJAIN LIITON

kokouksessa Klubin haalilla eilen illalla päätettiin muodostaa laillistettu osuuskunta, nimeltä Consumer's Co-Operative Association. Sääntöehdotus hyväksyttiin pienillä muutoksilla.

Osakkaiden eli maidonkuluttajain kokous pidetään taas niin pian kuin osuuskunta on laillistettu. Myöskin toimeenpannaan suuret yhtiön alkajaisillalliset.

- - -

AVIOEROA

miehestään John Jalmari Virkkalasta vaatii piirioikeudelta Roosa Virkkala, väittäen miehensä jättäneen hänet v:na 1914. Pariskunta teki liittonsa Kaustisella, Suomessa, v:na 1910. Heillä ei ole lapsia eikä omaisuusriitaa.

- - -

POLIISIOIKEUDEN TULOT

lokakuulla nousivat $1320:iin. Tähän sisältyvät sakot ja menetetyt takausrahat.

- - -

VERONMAKSAJILLE

haluaa sheriffi Burns huomauttaa, että kaupungin ja kauntin verot "menevät "rästiin" marrask. 5 p:nä. Sen jälkeen peritään 5 pros. sakkoa, sekä korkoa sen lisäksi.

Voiman Puutetta

Jos tunette Veren heikkontta..Pännkivistystä.. Hermokipuja..Innostuksen ja Ruokahalun puutetta ——Tilatkaa "Lignell'in Vahvistavin Reutapillerin." ——Ne ovat helpot nauttia, lisäävät voimaa ja painoa merkillisen lyhyessä ajassa, sekä miehille, että naisille.....
——Tilatkaa——viivytelemättä——postimaksuineen $1.00 hinnalla. Kuukauden kesti vä annos.
——Lignell'in Apteeki on suurin——
——suom. Apteeki Yhdysvalloissa——
——Osote: P. A. Lignell Co...Superior, Wis.

KANSANKIRJEITÄ

WASHINGTON.

BLACK DIAMOND.

Osaston kokouksesta. Asioita oli tällä kertaa vähänlaisesti ja samoin väkeäkin. Mutta kuitenkin sen verran, että asiat saatiin päätökseen jotakuinkin kunnollisesti. Ja eikä tarvitse "kuolemaa" peljätä, ainakaan niin kauan kuin jäsenlukumme kasvaa. Nytkin taas yhtyi yksi uusi jäsen osastoomme, nim. Frank Mannila. Ja kuukausiraporttimme näyttää täysin maksaneita jäseniä olevan osastossa kolmisenkymmentä. Siis kasvaa "kuin Nurmijärvi" aina vaan.

Kirjeitä oli saapunut The Milwaukee Leaderilta. Emme katsoneet voivamme ryhtyä mihinkään avustustoimiin, etenkin kun oma "leaderimmekin", Toveri, on avun tarpeessa.

Sitten keskusteltiin Butten lakkolaisten avustamisesta, sieltä kun oli saapunut pyyntikirje, mutta asiat ovat niin hullusti tällä kertaa, ettemme tiedä oikein mitä uskoa, kun Seattle Union Recordissa oli hiilenkaivajain union 10:nnen piirin varapresidentin, J. R. Montgomeryn, varotus, ettei lähettää enempi avustusta; että se lakko kai pian loppuu eli oikeammin on hävitty; että suurin osa työläisistä on tehnyt sopimuksen yhtiön kanssa ja palannut työhön. Toiset väittävät, että se on valetta, joten päätimme odottaa kunnes saadaan varmat tiedot ja toivomme Toverin ilmottavan totuuden*) ettei turhaa taistelua auteta (silloin kun on tilaisuus sijottaa union ja vaikkapa puolueenkin rahat sotalainoihin, joita uniot kilvan ostelevat tätä nykyä!).

Sitten vielä äänestettiin edustajain valitsemisesta Tukholman sos. kongressiin. Äänestystä päätettiin jatkaa vielä seuraavassa kokouksessa.

Palkankorotuskysymys näyttää alkavan "selvetä itsestään". Me luulimme jo, että Eemeli Hendricksonille on tullut erehdys. Mutta se näyttäkin olleen edeltäpäin suunniteltu konikauppa yhtiöitten kanssa, että haalataan union virkailijat todistamaan Valkoseen taloon yhtiöitten puolesta hallitusta vastaan, joka määräsi hiilen hinnat liian alhaisiksi. Palkankorotuksesta ei ole tainnut olla puhettakaan muuta kuin silmäin peitoksi vain, että ostaisivat paremmin sota-bondeja. Siihen käsitykseen helposti pääsee kun asioita seuraa. Unioilta vain rahat pois sotalainoihin ja vielä lupakirjatkin, jos lakkoon aikovat, niin kyllä niitten kanssa sitten pärjää, vaikka palkkoja alentaisikin. Minusta olisi unioitten virkailijain aika jo selostaa asioita suoraan taikka se on edessä ensi vaalien aikana. Sähköä ja sotkua on jo kyllliksi ilmassa.

Kaksi miestä loukkaantunut. Black Diamondissa kansalaisemme Nick Olli ja hänen työkumppaninsa ruhjoutuivat pahanpäiväisesti, vaikka ei hengenvaarallisesti, aivan yhtiön huolimattomuuden takia, työpaikassaan, väärien laskelmien takia, kun heidän työpaikkansa puhkesi vieressä olevan tyhjään kaivantoon, josta tulviva vesi ja roska kuletti heitä useita satoja jalkoja alas kivien ja timperien ruhjoessa, mutta ihme kyllä, pääsivät he hengissä pois, vaikka pahoin raadeltuina. Se oli jo ainakin toinen erheellinen mittaus yhtiön syntiluettelossa. Kerran ennen väärillä mitoilla viety "kuja" puhkesi Franklin kaivannolla suohon eli rotkoon, haudaten kaksi miestä, joista toinen kuoli ja toinen saatiin seitsemän ja puolen vuorokauden ankaran työn perästä vielä hengissä pois. (Montako ihmettä te tahdotte ennen kuin uskotte?)

Sitten minun piti mainita niistä suurista iltamista, jotka osasto ja veljeysseura päätti toimeenpanna 'kiitospäivän' iltana Suomen nälkää kärsivien hyväksi ja josta on jo niin paljon puhuttu. Sinne tulee kaikenlaista ohjeimaa ja myyntiäkin monenlaista. Saapukaa sitten oikein joukolla suurten rahapussien kanssa iltamiin. Ken pois jäis hän raukka ois, siliä apua kipeästi tarvitaan Suomessa. M. T.

*) United Mine Workers järjestön 10:nnen piirin virallisessa äänenkannattaaissa, Seattle Union Recordissa, nattajassa, Seattlen Union Recordiss,a kirjotettiin hiljattain Butten lakkoasemasta m.m. seuraavaa:

"Joku aika sitten lähetettiin kaikille paikallisosastoille 10:ssä piirissä kiertokirje, jossa niitä varotettiin lähettämästä varoja rahastoistaan Butten Metal Mine Workers' union asiamiehille, koska tuo järjestö ei ansainnut avustustamme, ja sen jälkeen on useita asiamiehiä käynyt pyytämässä ja saanut melkoista rahallista apua 10:nnen piirin paikallisosastoilta sellaisella selityksellä, että tuhannet miehet, vaimot ja lapset 'Buttessa ovat puutteessa ja pikaisen avun tarpeessa lakon takia. Jotta Washingtonin valtion kaivosmiehet saisivat oikeita tietoja todellisesta asemasta Buttessa, on piiirivirasto sähköttänyt J. R. Montgomerylle, entiselle 10:nnen piirin varapresidentille, joka on nyt International Mill, Mine and Smeltermen's union varapresidenttinä Buttessa, pyytäen häneltä tositietoja kyseessä olevassa asiassa. Hänen sähkösanomansa kuuluu, että Buttessa on nykyisin työssä yli 11,000 miestä, International Mill, Mine and Smeltermen's union ja Anaconda Copper Co:n välisen sopimuksen perusteella, ja että Metal Mine Workers' Union on uusi järjestö, joka edustaa ainoastaan noin kahta prosenttia Butten kaivosmiehistä. Hän sanoo edelleen, että Wartelilla, heidän täkäläisellä (Seattlen) asiamiehellään, ei ole mitään kannatusta varsinaisessa työväenliikkeessä.

"Montgomeryn sähkösanoman lisäksi me olemme saaneet I. M., M. & S. union sihteeriltä kirjeen, jossa sanotaan, että Buttessa on työttömänä ainoastaan parisataa miestä ja että muut työskentelevät edellämainitun sopimuksen perusteella; että Anacondassa on työttömänä ainoastaan noin 50 miestä ja että nämäkin olisivat työssä ellei heitä olisi erotettu I. M. M. & S. uniosta. Hän myöskin ilmottaa Wartellilla ei olevan kannatusta Butten varsinaisissa unioissa ja että Metal Mine Workers unioon nykyisin kuuluvat miehet ovat olleet vuosikausia I. W. W:n aktiivisia toimitsijoita ja tehneet kaikkensa estääkseen miehiä yhtymästä varsinaiseen unioon, ja että he nykyisin harjottavat propagandaa ja pyytävät varoja muutaman kourallisen sovintoon taipumattomien joukon persoonalliseksi hyödyksi."

Toverin kirjeenvaihtajat ovat myös ilmottaneet joiltakin paikkakunnilta edellämainituntlaisia "varotuskirjelmiä" saapuneen unioille.

Kysymykseen kuinka paljon miehiä on Buttessa työssä ja kuinka paljon lakossa, tai mitä toiveita on Metal Mine Workers' union johtaman taistelun saattamisesta voittoisaan loppuun, emme voi vastata. Olemme julaisseet kaikki tiedot, mitä buttelaiset kirjeenvaihtajamme ovat lähettäneet ja useat tänne silloin tällöin saapuneista lakkobulletiineistakin, mutta nämä tiedothan ovat lukijaimme arvosteltavina yhtä hyvin kuin toimituksenkin. Varmalta kuitenkin näyttää, että järjestöjen välinen tappelu on aikaansaanut pahaa hajaannusta Butten työläisten keskuudessa, tuottaen riistäjille juuri sellaisia tuloksia kuin nämä ovat tahtoneetkin.

Toivottavasti Butten sosialistiosasto ja vastuunalaiset union jäsenet nyt viipymättä antavat tietoja, joiden perusteella kyselevä väestö pääsee varmuuteen Butten todellisesta lakkoasemasta. — Toimitus.

MISCELLANEOUS -- PIKKUILM.

TALO MYYTÄVÄNÄ—6 ruumainen talo. Lähempiä tietoja saa osotteella: Werner Mäkinen, 1397 Franklin Ave., Astoria, Ore. (2)

KOLME KALUSTETTUA huonetta vuokrattavana, yksinäisille, 110 Hume Ave. Victor Savola.

KANSANTAJUISTA TÄHTITIEDETTÄ

F. W. Thomasin mukaan
Suomensi A. V.

Noin päivän tai parin perästä pitäisi uuden kuun syntyä, sanoi Sämi. Eipä sillä että tahtoisin lyödä veikkaa siitä, mutta tämän allakan mukaan sen niin pitäisi käydä, ja kuut ovat yleensä täsmällisiä. Vaikka en minä paljoa luottaisi allakoihin; ei sitä voi jonkun pennin maksavalta kirjalta paljoa odottaa. Se mahtaa olla hämmästyttävää tietää, mutta ennen sotaa ei Englannissa ollut kuin yksitoista henkilöä, jotka tiesivät, että oli olemassa semmoinen kapine kuin kuu. Ihmiset olivat niin ahkeresti kiintyneet katselemaan maahan, löytääkseen puolen kruunun rahoja, jotka olisivat mahdollisesti joutuneet harhaan, että eivät joutaneet panemaan mitään huomiota taivaallisille ilmiöille. Kuitenkin voin minä vakuuttaa teille, että tämä kuu-juttu on jo vuosia vanha.

Siellä minun kotipaikoillani on kuu ollut niin kauan kuin minä muistan ja onkin se hauska veitikka. Mutta ennenkuin zeppeliinit alkoivat lennellä ylitsemme ja munia koviksi keitettyjä munia, eivät ihmiset tienneet siitä mitään. Sitte rupesivat kaikki ihmiset katselemaan taivaalle ja äkkäsivät kuun. Suuret kansajoukot katsella töllistelivät sitä, että olivat taittaa niskansa. Kaikki ihastuivat siihen ja monet lausuivat toivomuksen, että semmoisia pitäisi olla pari tai kolme, siltä varalta, jos yksi sattuisi myöhästymään. Eräs asiaan innostunut kirjotti siitä sanomalehteen; sitte laitettiin keräys-listat kiertämään ja rahaa tuli virtanaan kuurahastoon.

Asian todellinen laita on, että kuu on yhtä vanha kuin mäet ja merien rannat, jollei koko joukon vanhempikin; sillä on vankka ikämiehen partakin. Jos ei se teistä tuntuisi tunkeilemiselta, voisin minä kertoa yhtä ja toista kuusta, joka teiltä on ehken jäänyt huomioonottamatta.

Ensinnäkin, kuu ei ole vihreää juustoa, kuten jotkut, asiantuntioina itseään pitävät väittävät. Se on todellinen yläilmojen koriste, kaunistettu lukuisilla jalokivillä, ja on taatusti kahdeksantoista karaatinen. Kuu on taivaankappale, kulkee kuulla akereilla ja on 45 miljoonan mailin — täisyydessä meistä. Minä sitä en kyllä koskaan ole mitannut, vaan astronoomit sanovat niin, ja se on uskottavaa. Kuu pyörii akselinsa ympäri kerran joka arkipäivä ja pyhä päivinä se pyörähtää kahdesti. Se kai tekee sen katsellakseen kuuvalossa rakastelevia. Sitte kiertää se maata rataansa pitkin yksitoista kertaa neljäkymmentä mailia minuutissa, joka on paljon enempi kuin mitä poliisi sallii automobiilillä huristaa. Suurennuslasilla saattaa nähdä, miten kuu pyörii, ja kahdella suurennuslasilla voi ihan selvään erottaa sieltä sen akan, joka kerran oli mennyt kuuta tervaamaan, mutta jäikin sinne ainaisesti.

Noin joka kolmen tai neljän viikon perästä jää kuu pois työstä pariksi kolmeksi päiväksi; sillä aikaa sitä korjaillaan, kuurataan ja kirkastetaan, ja kun se tulee uudelleen näkyviin sanotaan sitä uudeksi kuuksi. Todellisuudessa on se se sama vanha kuu, siltä on ainoastaan tukka leikattu ja parta ajeltu ja naama pesty. Vanhan ajan hallituksilla oli tapana paloitella vanha kuu ja pistellä sirut taivaalle tähdiksi. Sota-ajan korkeat hinnat pakottavat säästäväisyyteen, joten se vanha tuhlaava tapa on hylätty; nykyään hierotaan vanhaa kuuta uudeksi niin kauan kuin siitä on hituinenkaan jälellä.

Näitä tärkeitä tietoja annetaan vapaasti kansanvalistuksen harrastuksesta. Sisareni tädin mies, joka oli nainut sen vanhan hassun, jolla ennen oli urakalla kuun kirkastaminen ja iltasin ylösripustaminen, on näitä minulle kertonut.

Hän se myös piti huolen siitä, että kuun yläpuoli oli hyvässä mustassa maalissa, niinkuin vanhan ajan katulyhdyt.

Minä olen valmis uskomaan meikein mitä hyvänsä, mitä he sanovat kuusta, mutta yhtä asiaa en tahdo oikein saada mahtumaan päähäni. Sisareni tädin mies on sanonut, että kuu on 60,000 miljoonaa kertaa suurempi kuin maa, mutta siinä minä teen tenän. Jos kuu olisi niin paljon suurempi maata, niin eikö se estäisi meiltä kaiken sateen?

KALLISTA KAHVIA.

Elokuun loppupuolella matkusti eräs turkulainen laivalla Kemiöön, tilaten yhden annoksen kahvia, ilman leipää, mutta maksua suorittaessaan olikin miehemme vähällä saada sydänhalvauksen, kun mainitusta kahviannoksesta kiskaistiin Smk. 5: 75. — No, maksaahan se täytyi. Mikäpä siinä muukaan olisi auttanut. — Sos.

Ross, Higgins & Co.
MYY
Tavaraa tukku- ja vähittäiskaupalla. Ruokatavaraa, Hedelmiä, Heiniä ja eläintenrehua joka lajia. Kohtuulliset hinnat sekä hyvä palvelus taataan.

Central Drug Store
ERNST RINDELL
571 COMMERCIAL ST., ASTORIA, ORE.
Myy kaikkia vanhanmaan lääkkeitä. — Lääkärien reseptit täytetään huolellisesti
SUOMALAINEN APTEEKKI.

Finnish Meat Market
(Suomalainen Lihakauppa) Uniontownissa
Myömme ainoastaan ensiluokan tavaraa. Tunnussanamme on:
Hyvä tavara, hyvä kohtelu ja kohtuulliset hinnat.
FARMARIT, voitte luottamuksella lähettää vasikkanne, sikanne y.m. tavaranne meille. Rehellinen punnitus ja hyvät hinnat.
241 TAYLOR ST. ASTORIA, ORE.

Soittakaa 854
kun tarvitsette tuoreita
HEDELMIÄ ja JUURIKASVIA
Tuoreet joka päivä.
Tavara kuletetaan kotiin kaikkialle kaupungissa.
Finnish Mercantile Co.

OSCAR KOSKEN
PALLOHUONE
on saatavana
tupakoita, juomia ja makeisia
ynnä kaikenlaista ajanvietto a
44½ No. 3rd St.—249 B. Couch St.
Portland, Oregon

JOEL NIEMI,
joka on useita vuosia pitänyt
RUOKATALOA
286 N. 17th St., Portland, Ore.,
on laittanut uuden ja tilavan
talon yleisön käytettäväksi
GLARNO HOTEL,
243 Holladay Ave., Portland, Ore.

Dr. E. E. Pajunen
HAMMASLÄÄKÄRI
ottaa vastaan sairaita Spexarth rakennuksessa. Room 317.
Hyvä työ ja kohtuulliset hinnat.
Astoria Oregon

Astoria Furniture Co.
Elk Bldg., 11 ja Exchange katu.
on se paikka, mistä saatte parhaim mat huonekalut sekä muut talous tarpeenne.
Olemme sivussa korkeavuokraisilta paikoilta, joten voimme myydä pa hainta tavaraa huokeimmilla hinnoilla
Tarvitessanne jotakin taloustarpeisinne kuuluvaa tavaraa, käykää tiedustelemassa hintojamme ennenkuin ostatte muualta.
ASTORIA FURNITURE COMOPAN'
W. H. Fellman — John Niemi.
Elks Bldg. Astoria, Or.

Sloops Variety Store
575 Commercial St., Astoria.
Hyvä valikoima Harmalta emalji astioita, kiviastioita ja kaikenlaista pientä tavaraa.

Tri F. ANDERSEN
SPESIALISTI
Korva-, silmä-, nenä-, kurkku- ja kroonillisille taudeille. — Silmälaseja sovitetaan. — Huoneet 11—12—13 Merwyn Bldg., Astoria, Ore.

COLUMBIA Iron & Welding :: Works ::
ASTORIA, OREGON.
on paikka missä valmistetaan parhaiten tarvitsemanne metallityöt. Koneiden korjausta, ja kaikenlaista juotto-työtä. Jos se on metallia, me juotamme.
270 Taylor Ave.
Puhelin 413

Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa.

AINOA SUOMALAINEN LIHAKAUPPA PORTLANDISSA
Transfer Market
Tuoretta ja suolattua lihaa, kalaa, sianrasvaa ja makkaroita
A. KALLUNKI, Omistaja.
Puhelin East 6403. PORTLAND, ORE. 364 Union Ave.

Smk. 6:70 DOLLARISTA
Maksamme lokakuun 1 p:stä toistaiseksi rahalähetyksistä Suomeen, kun lähetys on $200.00 tai yli, sekä suoraan pankkeihin menevistä talletuksista, olkoonpa lähetys pienempikin.
Smk. 6:50 lähetyksistä $50.00-$200.00
Smk. 6:40 lähetksistä alle $50.00
Kurssin noustessa tai laskeutuessa tulemme maksamaan korkeimman kurssin, mikä on voimassa sinä päivänä kun rahat vastaanotamme.
Allekirjoittaneet sekä Suomen Höyrylaiva Osakeyhtiö, Helsingissä, takaavat, että rahat varmasti perille menevät.
FINLAND STEAMSHIP CO. AGENCY
(Suomen Höyrylaiva Osakeyhtiön Asiomisto)
5 STATE ST. NEW YORK, N. Y.
Haarakonttorit:— 69 Canal Street, Boston, Mass.
AINOA Suomalainen Rahanlähetys- ja Vekselilliike New Yorkissa ja Bostonissa, SUURIN Amerikassa

S. S. Klubin Teatterissa

esitetään

SUNNUNTAINA Marraskuun 4 p.

suuri, ensimäisen luokan huvinäytelmä

"Yhdistysjuhla"

(Der Stiftungsfest)

Huvinäytelmä kolmessa näytöksessä.
Kirj. G. von Moser.

Henkilöt

TOHTORI BRUNO SCHEFFLER, asianajaja — Levi Hietala
BERTHA, hänen vaimonsa — Sanni Reivo
BOLZAU, kauppaneuvos — Matti Heimo
VILHELMINA, hänen vaimonsa — Aurora Hatunen
LUDMILLA, edellisen veljentytär — Naemi Mäkirinne
TOHTORI STEINKIRCH — Väinö Riippa
TOHTORI HARTWIG — Kaarlo Nissinen
BRIMBORIUS, juhlatoimitsija — Oscar Jussila
SCHNAKE, seuran vahtimestari — Matti Niemelä
FRANS, Bolzaun palvelija — Walter Pelto
HENRIK, Scheiflerin palvelija — Walter Pelto

Ensimäinen näytös tohtori Scheifflerin asunnossa, toinen ja kolmas kauppaneuvos Bolzaun hyvilassa. — Kenenkään ei pitäisi jättää tätä erinomaista ja kaikin puolin maukasta huvinäytelmää katsomatta. Lippuja on saatavana joka päivä Klubin kaupassa.

Alkaa kello 8:15. Hinnat: 40 ja 60c.
Ravintolä pidetään auki toisen näytöksen jälkeen.